

Denmark-Copenhagen: Architectural and related services

OJ S 171/2013 04/09/2013

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Københavns Kommune, Kultur- og Fritidsforvaltningen, Københavns Ejendomme

Postal address: Nyropsgade 1

Town: København V

Postal code: 1602

Country: Denmark

For the attention of: Louise Ringsholt Harder

E-mail: aw2a@kff.kk.dk

Telephone: +45 21512784

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kejd.dk>

Additional information can be obtained from:

Official name: Munksgaard plus Andersen Bygherrerådgivning A/S

Postal address: Jagtvej 113H, 3. sal

Town: København N

Postal code: 2200

Country: Denmark

For the attention of: Michael Jonsen

E-mail: mj@mplusa.dk

Telephone: +45 40126280

Internet address: <http://www.mplusa.dk>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Munksgaard plus Andersen Bygherrerådgivning A/S

Postal address: Jagtvej 113H, 3. sal

Town: København N

Postal code: 2200

Country: Denmark

For the attention of: Michael Jonsen

E-mail: mj@mplusa.dk

Telephone: +45 40126280

Internet address: <http://www.mplusa.dk>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Ørestad Skøjtehal. Totalrådgivning.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Arenakvarteret, Ørestad Syd, København.

NUTS code DK011 Byen København

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Københavns Ejendomme planlægger at opføre en ny skøjtehal i Arenakvarteret i Ørestad Syd, og ønsker at tilknytte en totalrådgiver til dette projekt.

Skøjtehallen forventes at skulle indeholde en ishockeybane, tilskuerpladser og -faciliteter, omklædningsrum, klubfaciliteter, styrketræningsrum samt depotrum, teknikrum og diverse birum. Skøjtehallens bruttoareal forventes at blive ca. 6 000 m².

Grunden er på ca. 4 500 m², og er beliggende umiddelbart vest for den kommende Copenhagen Arena.

Det forventes, at totalrådgiveren skal levere arkitekt- og ingeniørrådgivning fra programfasen frem til og med færdigt byggeri, ibrugtagning og 1 års eftersyn.

II.1.6. CPV code(s)

71200000 Architectural and related services, 71300000 Engineering services, 71400000 Urban planning and landscape architectural services, 71500000 Construction-related services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Projektets samlede budget er ca. 100 000 000 DKK ekskl. moms.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 20 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Såfremt tilbuddet afgives af en sammenslutning af virksomheder (konsortium), skal deltagerne påtage sig solidarisk ansvar samt udpege en befuldmægtiget.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Der henvises til KEjds særlige kontraktvilkår, som er tilgængelige på: www.kejd.dk/indkob-og-udbud/udbud

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Ansøgere skal angive firmanavn og kontaktperson, samt mailadresse til kontaktperson.

Såfremt ansøgningen afgives af et konsortium, skal oplysningerne om personlige forhold (Udbudsbekendtgørelsens punkt III.2.1), økonomisk og finansiel kapacitet (Udbudsbekendtgørelsens punkt III.2.2) samt teknisk kapacitet (Udbudsbekendtgørelsens punkt III.2.3) afgives for alle deltagere i konsortiet.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: A) Oplysninger om ansøgers omsætning for om muligt de seneste 3 disponible regnskabsår.

B) Oplysninger om ansøgers egenkapital for om muligt de seneste 3 disponible regnskabsår.

Minimum level(s) of standards possibly required: Ansøgers omsætning skal være på minimum 5 000 000 DKK for hvert af de seneste 3 disponible regnskabsår.

Såfremt ansøgningen afgives af et konsortium, skal omsætningen være på minimum 5 000 000 DKK for hvert af de seneste 3 disponible regnskabsår for det samlede konsortium.

Ansøgers egenkapital skal være positiv for de seneste 3 disponible regnskabsår.

Såfremt ansøgningen afgives af et konsortium, skal egenkapitalen være positiv for de seneste 3 disponible regnskabsår for alle deltagere i konsortiet.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Referenceliste med beskrivelse af ansøgers væsentligste referencer, hvor hele eller dele af rådgivningsydelsen er leveret efter september 2010, vedrørende byggerier med tilsvarende kompleksitet og/eller størrelse.

Referencerne bør vedrøre totalrådgivning, hvor rådgiveren har deltaget eller forventes at deltage i hele projektets realisering fra programmering til aflevering og ibrugtagning.

Referencerne bør angive navn på opdragsgiver/bygherre, byggeriets funktion, anlægsøkonomi og bruttoareal samt rådgiverhonorar og hvilke ydelser rådgiveren har leveret på det aktuelle projekt.

Der lægges vægt på:

- 1) referencer der vedrører totalrådgivning i hele projektets realisering fra programmering til aflevering og ibrugtagning
 - 2) referencer på sportshaller med høj arkitektonisk kvalitet, herunder f.eks. skøjtehaller og svømmehaller
 - 3) referencer på andre typer af byggerier med forholdsvis store volumener og store sammenhængende facadepartier som f.eks. industrianlæg og indkøbscentre med høj arkitektonisk kvalitet, samt
 - 4) referencer på fritliggende bygninger med høj arkitektonisk kvalitet, der indgår i samspil med bygninger, bylandskaber eller parker, med et tilsvarende højt kvalitativt ambitionsniveau.
- Hvis der indgår referencer fra flere firmaer, bør referencerne samles på én referenceliste. Der bør maksimalt fremsendes 15 referencer, referencer herudover vil ikke blive taget i betragtning.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Ansøgers dokumenterede kompetencer og erfaring jf. de i pkt. III.2.3) nævnte referencer.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.10.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Udbuddet gennemføres via Københavns Ejendommers elektroniske udbudssystem, Byggeweb: www.byggeweb.dk, og findes ved at søge på TN656015.

Udbudsmaterialet rekvireres ved at logge på ovennævnte hjemmeside ved gratis at oprette en bruger og søge efter udbuddet via TN656015, hvor udbudsmaterialet efter prækvalifikationen vil kunne downloades.

Spørgsmål til udbudsbekendtgørelsen og udbudsmaterialets indhold skal sendes skriftligt via Byggeweb. Svar på spørgsmål vil herefter skriftligt og i anonymiseret form blive offentliggjort via byggeweb til henholdsvis samtlige interesserede og samtlige tilbudsgivere.

En virksomhed må ikke deltage i flere ansøgninger hverken som totalrådgiver eller som underrådgiver.

Ved tilbudsafgivelsen skal tilbudsgiverne påregne at tilknytte virksomheder/konsulenter med kompetencer og erfaring inden for projektering af isbaneanlæg.

Ved tilbudsafgivelsen skal der fremsendes en tro og love erklæring om, hvorvidt tilbudsgiveren har ubetalt gæld til det offentlige, jf. bek. af lov nr. 336 af 13. maj 1997. Hvis tilbudsgiveren er en sammenslutning af økonomiske aktører, skal hver af deltagerne afgive en erklæring.

Ved aftaleindgåelse skal totalrådgiveren fremlægge en tro og love erklæring på, at virksomheden ikke befinder sig i en af de i udbudsdirektivets (direktiv 2004/18/EF) artikel 45

anførte udelukkelsesgrunde. Hvis totalrådgiveren er en sammenslutning af økonomiske aktører, skal hver af deltagerne afgive en erklæring.

Det er en forudsætning for aftaleindgåelse, at de underrådgivere, hvis ressourcer der lægges til grund for prækvalifikationen, også tilbydes som underrådgivere ved tildelingen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: En klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor den ordregivende myndighed har udsendt underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

Klager over andre forhold skal indgives inden 45 kalenderdage efter at den ordregivende myndighed har offentliggjort bekendtgørelse i den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klager skriftligt underrette ordregiveren om, at klagen indgives til Klagenævnet for udbud og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I tilfældet hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen. Klagen skal vedlægges et klagegebyr på 10 000 DKK.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.9.2013